

Nutzungsinformation



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Tischstativ ist für die Aufnahme der Teufel Lautsprecher *CONSONO 25*, *CONSONO 35*, *CUBYCON* und *EFFEKT 2* geeignet. Mit diesem Stativ kann der Lautsprecher sicher aufgenommen und frei platziert werden. Zum Variieren der Höhe, lassen sich die Lautsprecher in verschiedenen Positionen montieren.

Vorhersehbare Fehlanwendung

Nur für die vorgesehenen Lautsprecher verwenden. Während der Verwendung darf die Klemmschraube nicht geöffnet werden.

Allgemeines



- ▶ Das Tischstativ muss auf einem ebenen und tragfähigen Untergrund abgestellt werden.
- ▶ Der Lautsprecher muss fest mit dem Stativ verschraubt sein.
- ▶ Beim Platzieren oder Umstellen mit montiertem Lautsprecher ist erhöhte Vorsicht geboten, um ein unerwartetes Anstoßen des Lautsprechers bzw. Tischstatives zu vermeiden.
- ▶ Durch Umfallen des Tischstatives können Personen und Sachschäden entstehen.
- ▶ Zum Anschließen des Lautsprechers die dazugehörige Bedienungsanleitung beachten.
- ▶ Der Nutzer muss körperlich und fachlich geeignet sein.
- ▶ Die Nutzungsinformation ist Bestandteil des Artikels und ist für dessen Lebensdauer aufzubewahren bzw. an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer weiterzugeben.

Gewährleistung

Keine Gewährleistung wird übernommen für Schäden, die entstanden sind durch:

- ▶ Nichtbeachtung der Nutzungsinformation und der Allgemeinen Sicherheits- und Montagehinweise.
- ▶ Ungeeignete oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- ▶ Fehlerhafte Installation bzw. Inbetriebnahme durch den Käufer oder Dritte.
- ▶ Natürliche Abnutzung.
- ▶ Nachlässiger Umgang.
- ▶ Unsachgemäße Änderungen bzw. Instandsetzungsarbeiten durch Käufer oder Dritte.
- ▶ Einwirkung von Teilen fremder Herkunft.
- ▶ Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.

Veränderungen, An- und Umbauten, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, sind ohne Genehmigung des Herstellers untersagt.

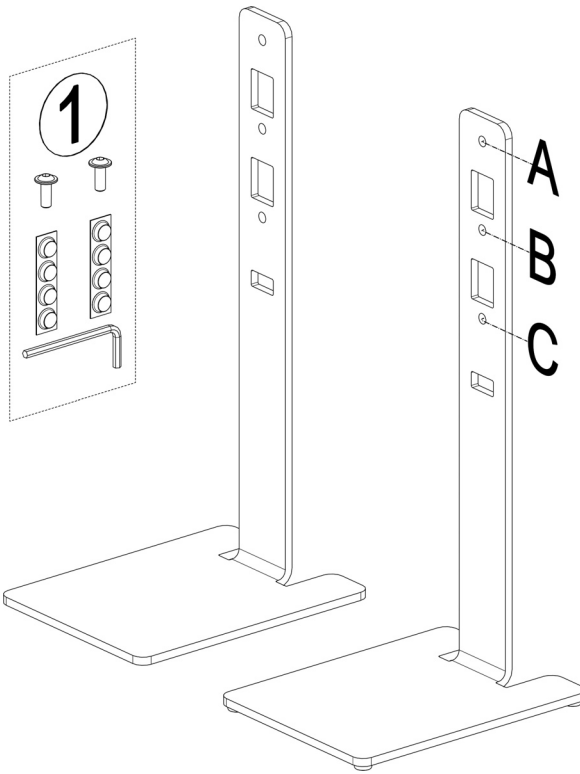
Technische Daten

Material	Tischstativ: Stahl, pulverbeschichtet schwarz-struktur Linsenkopfschraube, Innensechskantschlüssel: Stahl, verzinkt Gummipuffer: Kautschuk
Tragfähigkeit	Teufel <i>CONSONO 25</i> , <i>CONSONO 35</i> , <i>CUBYCON</i> und <i>EFFEKT 2</i> max. 1,4 kg
Maße	(B) 130 x (T) 170 x (H) 350 mm
Verpackung	(B) 285 x (T) 180 x (H) 110 mm
Gewicht	Stück 1,35 kg, Paar 2,7 kg



Montage

1.) Auspacken und Artikel auf Beschädigungen und Vollständigkeit prüfen



1 Zubehörbeutel:
2x Linsenkopfschraube M6 x 16 mm
2x Gummipufferstreifen mit je
4x Gummipuffer
1x Innensechskantschlüssel

2x Tischstativ

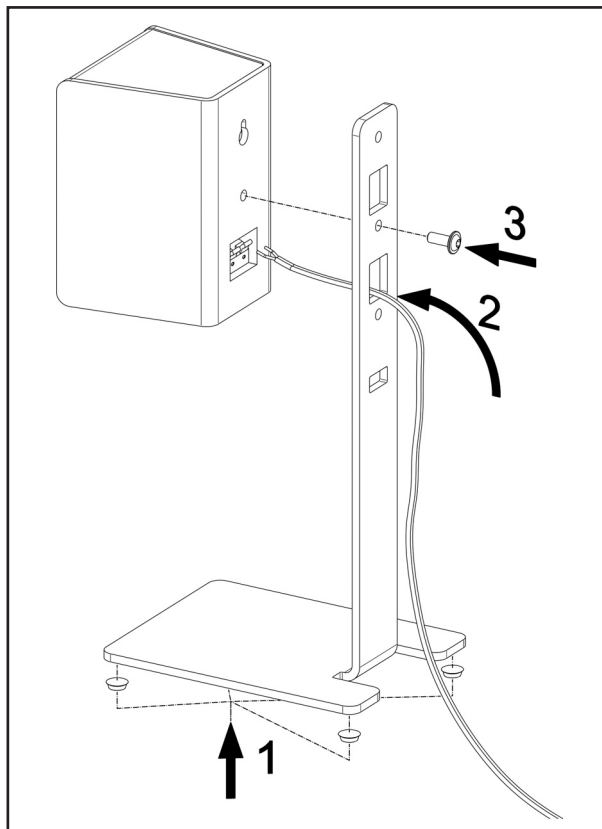
Montage-Empfehlung:

A *EFFEKT 2*

B *CONSONO 25/35*

C *CUBYCON*

2.) Lautsprecher an Tischstativ montieren



1 Jeweils 4 Gummipuffer mit gleichmäßigem Randabstand (ca. 2 mm) auf der Unterseite des Tischstatives kleben.

2 Das Lautsprecherkabel von hinten durch die gewünschte Aussparung führen und an den Lautsprecher anschließen.

3 Den Lautsprecher mit der Linsenkopfschraube M6 x 16 mm fest am Tischstativ verschrauben. Maximales Anziehmoment von 7,5 Nm nicht überschreiten. Darauf achten, dass das Lautsprecherkabel nicht zwischen Lautsprecher und Tischstativ geklemmt wird. Der Lautsprecher muss flächig am Tischstativ anliegen.

HINWEIS: Zum Anschließen des Lautsprechers die dazugehörige Bedienungsanleitung beachten.

Wartung, Reinigung und Instandsetzung



- ▶ **Wartung:** Regelmäßige Kontrolle auf festen Sitz der Schraubverbindungen.
- ▶ **Reinigung:** Zum Reinigen des Tischstatives ein leicht befeuchtetes Tuch benutzen. Keine chlorhaltigen oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden. Diese können Schäden an der Oberfläche verursachen.
- ▶ **Instandsetzen:** Auftretende Schäden sofort beheben und Tischstativ nicht weiter benutzen. Instandhaltungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn Sie die erforderlichen Kenntnisse hierfür besitzen. Bei fehlenden Teilen kontaktieren Sie den Hersteller über www.k-m.de.

Störung und Fehlersuche

Störung/Ursache	Prüfen/Behebung
Tischstativ wackelt oder steht instabil	<ul style="list-style-type: none"> ● Untergrund und Gummipuffer überprüfen.
Lautsprecher ist nicht fest, dreht sich oder wackelt	<ul style="list-style-type: none"> ● Linsenkopfschraube nachziehen. ● Maximales Anziehmoment von 7,5 Nm beachten.

Lagerung, Entsorgung

Lagern Sie das Tischstativ an einem trockenen Ort.

Führen Sie zerlegte Bestandteile der Wiederverwertung zu:

- ▶ Verschrotten Sie alle Komponenten aus Metall.
- ▶ Führen Sie alle Komponenten aus Kunststoff, Papier und Kartonage der Wiederverwertung bzw. Recycling zu.
- ▶ Sortieren Sie alle anderen Komponenten nach Materialbeschaffenheit und entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Kontaktinformation

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2

97877 Wertheim

Telefon: 09342/8060

Telefax: 09342/806-150

E-Mail: contact@k-m.de

Web: www.k-m.de

29695 K&M Table stand

Information for use



Intended use

The table stand is suitable for supporting the *CONSONO 25*, *CONSONO 35*, *CUBYCON* and *EFFEKT 2* speakers from Teufel. With this stand, the speaker can be picked up safely and placed freely. The speakers can be mounted in different positions to vary the height.

Foreseeable misapplication

Use only for the intended speakers. The clamping screw may not be opened during use.

General



- ▶ The table stand must be placed on a level and stable surface.
- ▶ The speaker must be securely screwed in place on the stand.
- ▶ When the stand is placed or moved with the speaker attached, extra care should be taken to avoid unexpectedly bumping the speaker or table stand.
- ▶ The clamping screw of the height adjustment must enter a hole in the extension tube.
- ▶ Personal injury and/or property damage may occur if the table stand falls over.
- ▶ To connect the speaker, follow the corresponding operating instructions.
- ▶ The user must be physically fit and technically competent.
- ▶ The usage information is an integral part of the product and should be kept for its service life or passed on to any subsequent owner or user.

Warranty

No warranty is given for damage caused by:

- ▶ Non-observance of the usage information and the "General safety and assembly instructions".
- ▶ Improper use or use for other than the intended purpose.
- ▶ Improper installation or use by the buyer or third parties.
- ▶ Natural wear and tear.
- ▶ Careless handling.
- ▶ Improper modifications or repair work by the buyer and third parties.
- ▶ Impact on components of foreign origin.
- ▶ Use of non-original spare parts.

Modifications, additions and conversions that may impair safety are prohibited without the manufacturer's approval.

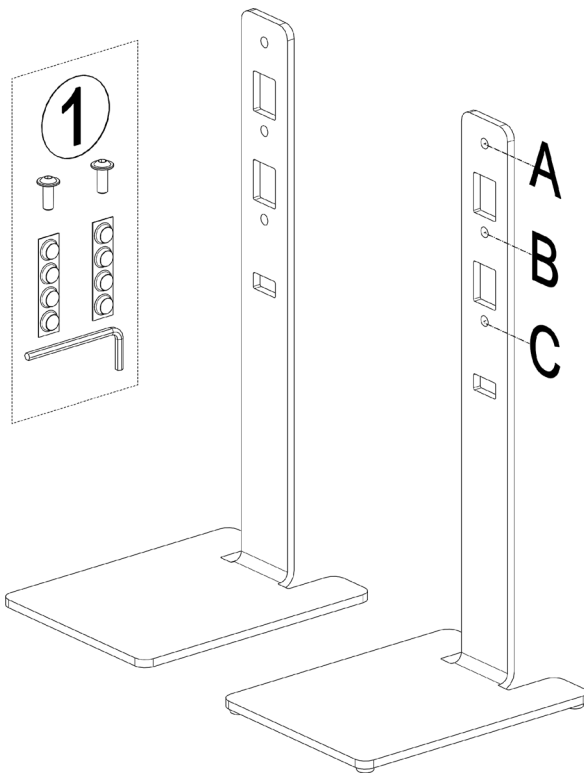
Technical data

Material	Table stand: Steel, powder-coated black structure Pan head screw, Allen wrench: Steel, galvanized Rubber buffer: rubber
Load capacity	Teufel <i>CONSONO 25</i> , <i>CONSONO 35</i> , <i>CUBYCON</i> and <i>EFFEKT 2</i> max. 1.4 kg
Dimensions	(W) 130 × (D) 170 × (H) 350 mm
Packaging	(W) 285 × (D) 180 × (H) 110 mm
Weight	Piece 1.35 kg, pair 2.7 kg



Mounting

1.) Unpack and check product for damage and completeness



1 Accessories bag::

2x Pan head screw M6 x 16 mm

2x Rubber buffer strips with

4x rubber buffers each

1x Allen wrench

2x Table stand

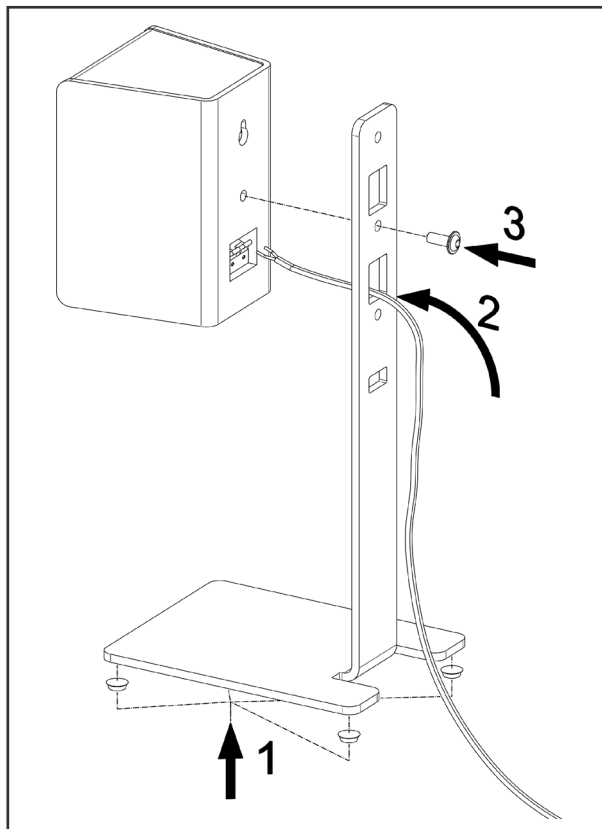
Installation recommendation:

A *EFFEKT 2*

B *CONSONO 25/35*

C *CUBYCON*

2.) Mount speaker on table stand



1 Glue four rubber buffers with an even edge distance (approx. 2 mm) to the underside of the table stand.

2 Guide the speaker cable from the rear through the desired cut-out and connect it to the speaker.

3 Screw the speaker firmly to the table stand using the M6 × 16 mm pan head screw. Do not exceed the maximum tightening torque of 7.5 Nm. Make sure that the speaker cable is not clamped between the speaker and the table stand. The speaker must be flush with the table stand.

NOTE: To connect the speaker, follow the corresponding operating instructions.

Maintenance, cleaning and repair



- ▶ **Maintenance:** Regularly check if the screw connections are tight.
- ▶ **Cleaning:** Use a slightly damp cloth to clean the table stand. Do not use chlorinated or abrasive cleaning agents. These will cause damage to the surface and varnish.
- ▶ **Repair:** Immediately repair any damage that occurs and stop using the table stand. Maintenance work may only be carried out if you have the necessary knowledge. If any parts are missing, contact the manufacturer at www.k-m.de.

Fault and troubleshooting

Fault/cause	Check/Remedy
The table stand wobbles or is unstable	<ul style="list-style-type: none"> ● Check surface and rubber buffer.
The speaker is not fixed, rotates, or wobbles	<ul style="list-style-type: none"> ● Tighten the raised countersunk screw. ● Observe the maximum tightening torque of 7.5 Nm.

Storage, disposal

Store the table stand in a dry place.

Recycle the components after they are disassembled:

- ▶ Scrape all components made of metal.
- ▶ Recycle or reuse all plastic, paper, and cardboard components.
- ▶ Sort all other components according to material composition and dispose of them according to local regulations.

Contact information

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Germany

Phone: +49 9342/8060

Fax: +49 9342/806-150

E-Mail: contact@k-m.de

Web: www.k-m.de

Información de uso



Uso previsto

El soporte de mesa está diseñado para el uso con altavoces Teufel *CONSONO 25*, *CONSONO 35*, *CUBYCON* y *EFFEKT 2*. Con este soporte el altavoz se puede sujetar de forma segura y se puede ubicar libremente. Se pueden montar los altavoces en distintas posiciones para variar la altura.

Uso indebido previsible

Sólo usar para los altavoces especificados. Durante el uso no se debe abrir el tornillo de sujeción.

Aspectos generales



- ▶ El soporte de mesa debe colocarse sobre una superficie nivelada y estable.
- ▶ El altavoz debe estar bien atornillado al soporte.
- ▶ Cuando se coloca o mueve el soporte con el altavoz montado, se debe trabajar con precaución para evitar que el altavoz o el soporte de mesa sufran golpes inesperados.
- ▶ La caída del soporte de mesa puede causar lesiones y daños materiales.
- ▶ Para conectar el altavoz, leer el manual de instrucciones.
- ▶ El usuario debe ser capaz de utilizar el producto, tanto desde el punto de vista físico como técnico.
- ▶ La información de uso es parte integrante del artículo y debe conservarse durante toda su vida útil y entregarse a los propietarios o usuarios posteriores.

Garantía

No se ofrece garantía por daños causados por:

- ▶ Inobservancia de la información de uso y de las instrucciones generales de seguridad e instalación.
- ▶ Uso inadecuado o incorrecto.
- ▶ Instalación o puesta en marcha incorrecta por parte del comprador o de terceros.
- ▶ Desgaste natural.
- ▶ Manipulación descuidada.
- ▶ Modificaciones o reparaciones inadecuadas por parte del comprador o de terceros.
- ▶ Influencia de piezas de otros fabricantes.
- ▶ Utilización de piezas de recambio no originales.

Queda prohibido realizar modificaciones, adiciones o conversiones que afecten la seguridad sin la autorización del fabricante.

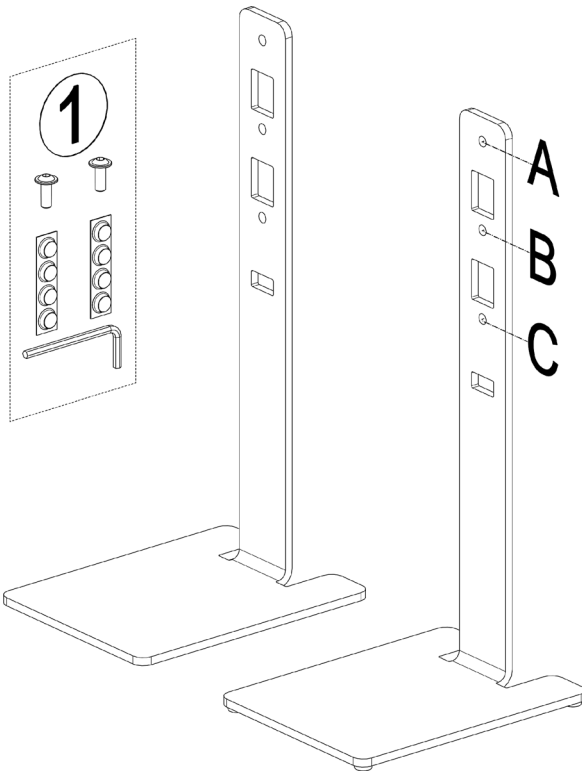
Datos técnicos

Material	Soporte de mesa: acero con recubrimiento de polvo negro Tornillo alomado, llave Allen: acero galvanizado Tope de goma: caucho
Capacidad de carga	Teufel <i>CONSONO 25</i> , <i>CONSONO 35</i> , <i>CUBYCON</i> y <i>EFFEKT 2</i> máx. 1,4 kg
Dimensiones	(Ancho) 130 x (profundidad) 170 x (altura) 350 mm
Embalaje	(Ancho) 285 x (profundidad) 180 x (altura) 110 mm
Peso	Un altavoz 1,35 kg, el par 2,7 kg



Montaje

1.) Desembalar y comprobar si el artículo presenta daños y está completo



1 Bolsa de accesorios:
2x tornillo alomado M6 x 16 mm
2x tiras de topes de goma con
4x topes de goma cada una
1x llave Allen

2x soporte de mesa

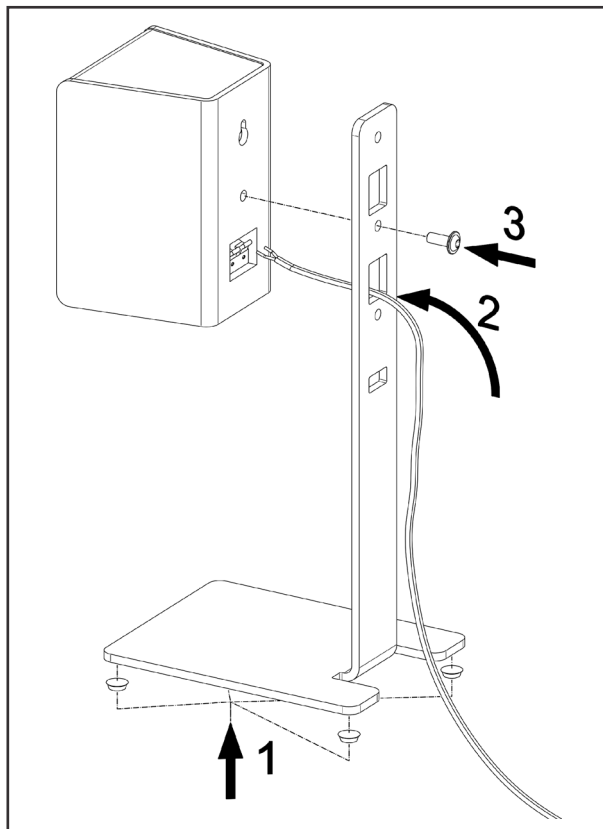
Recomendación de montaje:

A *EFFEKT 2*

B *CONSONO 25/35*

C *CUBYCON*

2.) Montar el altavoz en el soporte de mesa



1 Pegar 4 topes de goma a una distancia uniforme (aprox. 2 mm) en la parte inferior del soporte de mesa.

2 Pasar el cable del altavoz desde atrás por la ranura deseada y conectar el altavoz.

3 Atornillar el altavoz al soporte de mesa con el tornillo alomado M6 x 16 mm. No sobrepasar el par de apriete máximo de 7,5 Nm. Prestar atención a que el cable del altavoz no quedé apretado entre el altavoz y el soporte de mesa. El altavoz debe estar bien apoyado en el soporte de mesa.

NOTA: Para conectar el altavoz, leer el manual de instrucciones.

Mantenimiento, limpieza y reparación



- ▶ **Mantenimiento:** Comprobar periódicamente que las uniones atornilladas estén bien apretadas.
- ▶ **Limpieza:** Usar un paño ligeramente humedecido para limpiar el soporte de mesa. No usar productos de limpieza clorados o abrasivos. Podrían dañar la superficie y la pintura.
- ▶ **Reparación:** Reparar cualquier daño inmediatamente y no seguir utilizando el soporte de mesa. Los trabajos de mantenimiento sólo deben realizarse si se cuenta con los conocimientos necesarios. Si faltan piezas, póngase en contacto con el fabricante en www.k-m.de.

Averías y solución de problemas

Fallo/causa	Comprobación/solución
El soporte de mesa se tambalea o está inestable	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la superficie de la base y los soportes de goma.
El altavoz no está firme, gira o se tambalea	<ul style="list-style-type: none"> • Apretar el tornillo alomado. • Respetar el par de apriete máximo de 7,5 Nm.

Almacenamiento, eliminación

Guarde el soporte de mesa en un lugar seco.

Recicle los componentes desmontados:

- ▶ Los componentes de metal deben ir a un depósito de chatarra.
- ▶ Los componentes de plástico, papel y cartón deben ir a un centro de reciclaje.
- ▶ Clasifique todos los demás componentes por tipo de material y deséchelos de acuerdo con la normativa local.

Datos de contacto

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Alemania

Teléfono: +49 9342/8060

Fax: +49 9342/806-150

Correo electrónico: contact@k-m.de

Sitio web: www.k-m.de

29695 K&M Cavalletto da tavolo

Informazioni sull'utilizzo



Impiego conforme alla destinazione d'uso

Il cavalletto da tavolo è adatto per l'alloggiamento degli altoparlanti Teufel *CONSONO 25*, *CONSONO 35*, *CUBYCON* ed *EFFEKT 2*. Con questo cavalletto, è possibile alloggiare in sicurezza gli altoparlanti, posizionandoli liberamente nello spazio. Per modificare l'altezza è possibile montare gli altoparlanti in diverse posizioni.

Uso scorretto ragionevolmente prevedibile

Utilizzare solo per gli altoparlanti previsti. Durante l'utilizzo non deve essere aperta la vite di serraggio.

Informazioni generali



- ▶ Il cavalletto da tavolo deve essere posizionato su un fondo piano e portante.
- ▶ L'altoparlante deve essere avvitato saldamente al cavalletto.
- ▶ Durante il posizionamento o lo spostamento, con altoparlante montato serve maggiore cautela al fine di evitare che l'altoparlante e/o il cavalletto da tavolo urtino inavvertitamente.
- ▶ La caduta del cavalletto da tavolo può causare danni a persone o materiali.
- ▶ Per collegare gli altoparlanti attenersi alle istruzioni per l'uso.
- ▶ L'utilizzatore deve essere idoneo dal punto di vista fisico e tecnico.
- ▶ Le informazioni sull'utilizzo fanno parte dell'articolo e vanno conservate per la sua intera durata utile e/o consegnate a qualsiasi proprietario o utilizzatore successivo.

Garanzia

Non ci si assume alcuna garanzia per danni causati da:

- ▶ Inosservanza delle informazioni sull'utilizzo e delle istruzioni di sicurezza e montaggio generali.
- ▶ Utilizzo non idoneo o non conforme.
- ▶ Installazione e/o messa in funzione errate da parte dell'acquirente o di terzi.
- ▶ Naturale usura.
- ▶ Utilizzo negligente.
- ▶ Modifiche e/o lavori di riparazione non corretti da parte dell'acquirente o di terzi.
- ▶ Effetto di componenti di terzi.
- ▶ Utilizzo di ricambi non originali.

Modifiche, aggiunte e conversioni, che potrebbero pregiudicare la sicurezza, sono vietate senza l'autorizzazione del produttore.

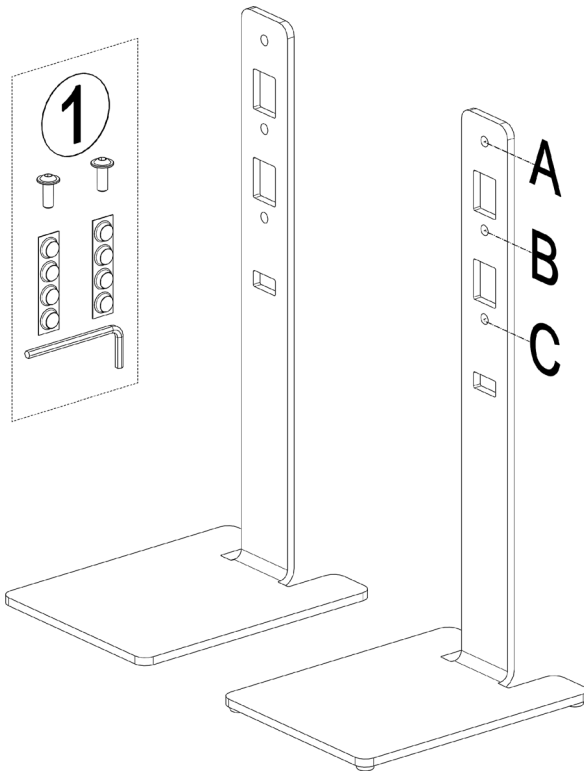
Dati tecnici

Materiale	Cavalletto da tavolo: acciaio, struttura nera rivestita a polvere Vite a testa bombata, chiave a brugola: acciaio, zincato Respingente in gomma: caucciù
Portata	Teufel <i>CONSONO 25</i> , <i>CONSONO 35</i> , <i>CUBYCON</i> ed <i>EFFEKT 2</i> max. 1,4 kg
Dimensioni	(L) 130 x (P) 170 x (H) 350 mm
Confezione	(L) 285 x (P) 180 x (H) 110 mm
Peso	Per pezzo 1,35 kg, coppia 2,7 kg



Montaggio

1.) Disimballare e verificare l'integrità e la completezza dell'articolo



1 Sacchetto accessori:

2x viti a testa bombata M6 x 16 mm
2x strisce respingenti in gomma con
4x respingenti in gomma ciascuna
1x chiave a brugola

2x cavalletto da tavolo

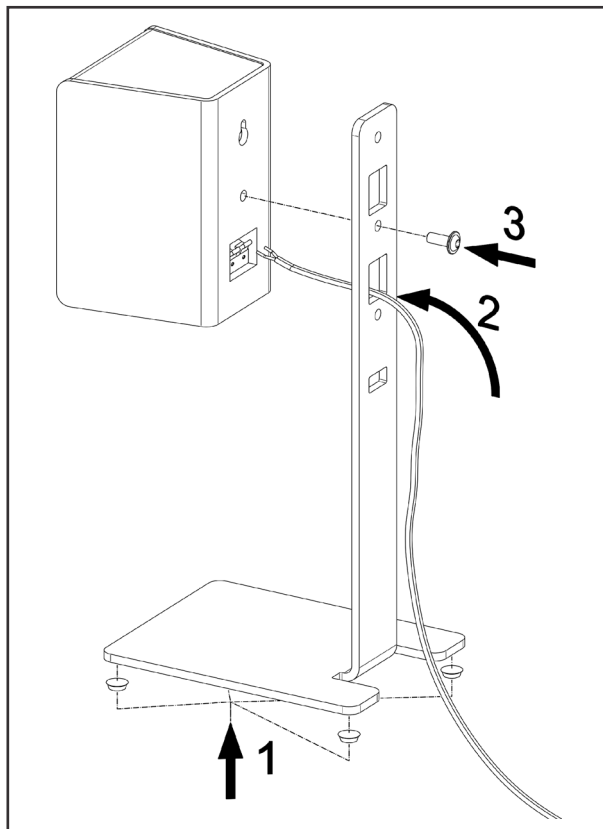
Consigli per il montaggio:

A *EFFEKT 2*

B *CONSONO 25/35*

C *CUBYCON*

2.) Montaggio degli altoparlanti sul cavalletto da tavolo



1 Applicare rispettivamente 4 respingenti in gomma a distanza uniforme dai bordi (ca. 2 mm) sul lato inferiore del cavalletto da tavolo.

2 Fare passare il cavo dell'altoparlante da dietro attraverso la fenditura richiesta e collegarlo all'altoparlante.

3 Avvitare l'altoparlante con la vite a testa bombata M6 x 16 mm, fissandolo sul cavalletto da tavolo. Non superare la coppia massima di 7,5 Nm. Assicurarsi che il cavo dell'altoparlante non si incastri tra l'altoparlante e il cavalletto da tavolo. L'altoparlante deve essere appoggiato in piano sul cavalletto da tavolo.

AVVERTENZA: per collegare gli altoparlanti attenersi alle istruzioni per l'uso.

Manutenzione, pulizia e riparazione



- ▶ **Manutenzione:** controllare regolarmente la seduta salda dei raccordi a vite.
- ▶ **Pulizia:** per pulire il cavalletto da tavolo, usare un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti contenenti cloro o abrasivi. Questi potrebbero infatti causare danni alla superficie e alla vernice.
- ▶ **Riparazione:** risolvere immediatamente i danni originatisi e interrompere l'utilizzo del cavalletto da tavolo. I lavori di riparazione devono essere eseguiti solamente se si possiedono le necessarie competenze. In caso di parti mancanti, contattare il produttore al sito www.k-m.de.

Guasti e loro risoluzione

Guasto/causa	Verifica/risoluzione
Il cavalletto da tavolo oscilla oppure è molto instabile	<ul style="list-style-type: none">• Verificare il fondo e i respingenti in gomma.
L'altoparlante non è stabile, ruota o oscilla	<ul style="list-style-type: none">• Stringere la vite a testa bombata.• Rispettare la coppia massima di 7,5 Nm.

Stivaggio, smaltimento

Conservare il cavalletto da tavolo in un luogo asciutto.

Avviare i componenti smontati al recupero:

- ▶ rottamare tutti i componenti in metallo.
- ▶ avviare al riciclo tutti i componenti in plastica, carta e cartone.
- ▶ suddividere tutti gli altri componenti in base alla tipologia di materiale e smaltirli nel rispetto delle disposizioni locali.

Contatti

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Germania

Telefono: +49 9342/8060

Fax: +49 9342/806-150

E-mail: contact@k-m.de

Web: www.k-m.de

Informations sur l'utilisation



Utilisation conforme à la destination

Le trépied de table est conçu pour accueillir les haut-parleurs Teufel *CONSONO 25*, *CONSONO 35*, *CUBYCON* et *EFFEKT 2*. Ce trépied permet d'accueillir le haut-parleur en toute sécurité et de le placer librement. Pour varier la hauteur, les haut-parleurs peuvent être montés dans différentes positions.

Mauvaise utilisation prévisible

Utiliser uniquement pour les haut-parleurs prévus. Pendant l'utilisation, la vis de serrage ne doit pas être ouverte.

Généralités



- ▶ Le trépied de table doit être posé sur une surface plane et résistante.
- ▶ Le haut-parleur doit être solidement vissé au trépied.
- ▶ Lors du placement ou du déplacement avec le haut-parleur monté, il convient de redoubler de prudence afin d'éviter de heurter le haut-parleur ou le trépied de table de manière soudaine.
- ▶ Le renversement du trépied de table peut entraîner des dommages corporels et matériels.
- ▶ Pour brancher le haut-parleur, consultez le mode d'emploi correspondant.
- ▶ L'utilisateur doit être apte sur le plan physique et professionnel.
- ▶ Les informations d'utilisation font partie intégrante de l'article et doivent être conservées pendant toute sa durée de vie ou transmises à tout autre propriétaire ou utilisateur ultérieur.

Garantie

Aucune garantie n'est accordée pour les dommages causés par:

- ▶ Non-respect des informations d'utilisation et des consignes générales de sécurité et de montage.
- ▶ Utilisation inappropriée ou non conforme à l'usage prévu.
- ▶ Installation resp. mise en service défectueuse par l'acheteur ou un tiers.
- ▶ Usure naturelle.
- ▶ Manipulation négligente.
- ▶ Des modifications resp. des travaux de réparation non conformes effectués par l'acheteur ou par des tiers.
- ▶ Influence de pièces d'origine étrangère.
- ▶ Utilisation de pièces de rechange non originales.

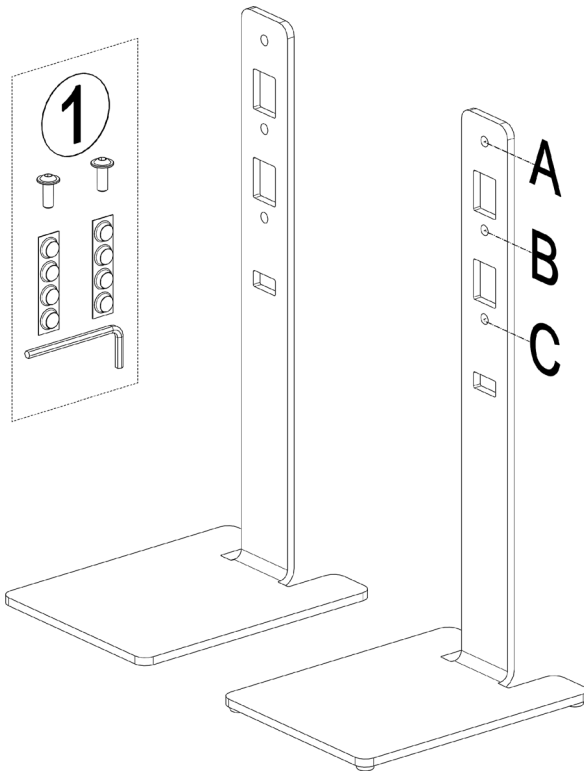
Les modifications, ajouts et transformations susceptibles de nuire à la sécurité sont in-terdits sans l'autorisation préalable du fabricant.

Données techniques

Matériau	Trépied de table : acier, revêtement en poudre noir-structure Vis à tête bombée, clé à six pans creux : acier galvanisé Tampons en caoutchouc : caoutchouc
Capacité de charge	Teufel <i>CONSONO 25</i> , <i>CONSONO 35</i> , <i>CUBYCON</i> et <i>EFFEKT 2</i> max. 1,4 kg
Dimensions	(L) 130 x (P) 170 x (H) 350 mm
Emballage	(L) 285 x (P) 180 x (H) 110 mm
Poids	Unité 1,35 kg, paire 2,7 kg

Montage

1.) Déballez l'article et vérifiez qu'il n'est pas endommagé et que la livraison soit complète



1 Sachet d'accessoires :

2x vis à tête bombée M6 x 16 mm
2x bandes d'amortissement en caoutchouc avec 4 amortisseurs en caoutchouc chacune
1x clé Allen

2x trépieds de table

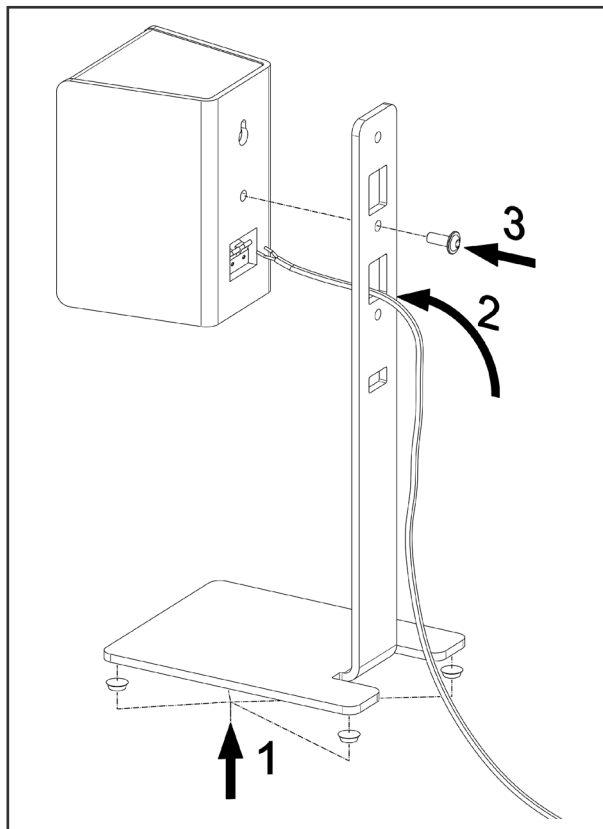
Recommandation de montage :

A *EFFEKT 2*

B *CONSONO 25/35*

C *CUBYCON*

2.) Monter le haut-parleur sur le trépied de table



1 Coller 4 tampons en caoutchouc sur la face inférieure du trépied de table en respectant une distance uniforme entre les bords (environ 2 mm).

2 Poser le câble du haut-parleur par l'arrière à travers l'encoche souhaitée et le connecter au haut-parleur.

3 Visser fermement le haut-parleur sur le trépied de table à l'aide de la vis à tête bombée M6 x 16 mm. Ne pas dépasser le couple de serrage maximal de 7,5 Nm. Veiller à ce que le câble du haut-parleur ne soit pas coincé entre le haut-parleur et le trépied de table. Le haut-parleur doit être placé à plat contre le trépied de table.

REMARQUE : pour brancher le haut-parleur, consultez le mode d'emploi correspondant.



Entretien, nettoyage et réparation

- ▶ **Entretien** : contrôle régulier du bon serrage des raccords vissés.
- ▶ **Nettoyage** : pour nettoyer le trépied de table, utiliser un chiffon légèrement humidifié. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du chlore ou abrasifs. Ceux-ci peuvent causer des dommages à la surface et à la peinture.
- ▶ **Réparer les dommages** : réparer immédiatement les dommages survenus et ne plus utiliser le trépied de table. Les travaux de maintenance ne peuvent être effectués que si vous possédez les connaissances nécessaires à cet effet. En cas de pièces manquantes, contactez le fabricant via www.k-m.de.

Défauts et dépannage

Défaut / cause	Contrôle / correction des défauts
Le trépied de table vacille ou est instable	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier le support et les tampons en caoutchouc.
Le haut-parleur n'est pas fixé, tourne ou vacille	<ul style="list-style-type: none"> ● Resserer la vis à tête bombée. ● Respecter le couple de serrage maximal de 7,5 Nm.

Stockage, élimination

Rangez le trépied de table dans un endroit sec.

Recyclez les composants démontés :

- ▶ Éliminez tous les composants en métal.
- ▶ Recyclez tous les composants en plastique, papier et carton.
- ▶ Triez tous les autres composants en fonction des caractéristiques des matériaux et mettez-les au rebut conformément à la réglementation locale.

Informations de contact

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Allemagne

Téléphone : +49 9342/8060

Fax : +49 9342/806-150

E-mail : contact@k-m.de

Web : www.k-m.de

Informacja dotycząca użytkowania



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Statyw stołowy jest przystosowany do zamocowania głośników *CONSONO 25*, *CONSONO 35*, *CUBYCON* i *EFFEKT 2* marki Teufel. Statyw pozwala na bezpieczne zamocowanie głośnika i można go umieścić w dowolnym miejscu. Głośniki można zamontować w różnych pozycjach na różnej wysokości.

Przewidywalne błędne zastosowanie

Stosować tylko do przewidzianych głośników. W czasie użytkowania nie wolno odkręcać śruby zaciskowej.

Informacje ogólne



- ▶ Statyw stołowy należy ustawić na równym i nośnym podłożu.
- ▶ Głośnik musi być trwale skręcony ze statywem.
- ▶ Podczas umieszczania lub przestawiania z zamontowanym głośnikiem zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć nieoczekiwanego uderzenia głośnika bądź statywu stołowego.
- ▶ Śruba zaciskowa mechanizmu przestawiania wysokości musi być zagłębiona w otworze w rurze wysuwanej.
- ▶ Przewrócenie się statywu stołowego może spowodować szkody osobowe i materialne.
- ▶ W celu podłączenia głośnika należy postępować zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.
- ▶ Użytkownik musi posiadać odpowiednie predyspozycje fizyczne i kwalifikacje zawodowe.
- ▶ Informacja dotycząca użytkowania jest częścią składową artykułu i należy przechowywać ją przez okres jego użytkowania bądź przekazywać każdemu kolejnemu posiadaczowi lub użytkownikowi.

Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek:

- ▶ Nieprzestrzegania informacji dotyczącej użytkowania oraz ogólnych wskazówek montażowych i dotyczących bezpieczeństwa.
- ▶ Nieodpowiedniego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.
- ▶ Wadliwej instalacji bądź uruchomienia przez kupującego lub osoby trzecie.
- ▶ Naturalnego zużycia.
- ▶ Niedbałego obchodzenia się z wyrobem.
- ▶ Nieprawidłowych zmian bądź wykonania prac naprawczych przez kupującego lub osoby trzecie.
- ▶ Oddziaływania części obcego pochodzenia.
- ▶ Zastosowania nieoryginalnych części zamiennych.

Zabronionych bez zezwolenia producenta modyfikacji, dobudów i przebudów, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

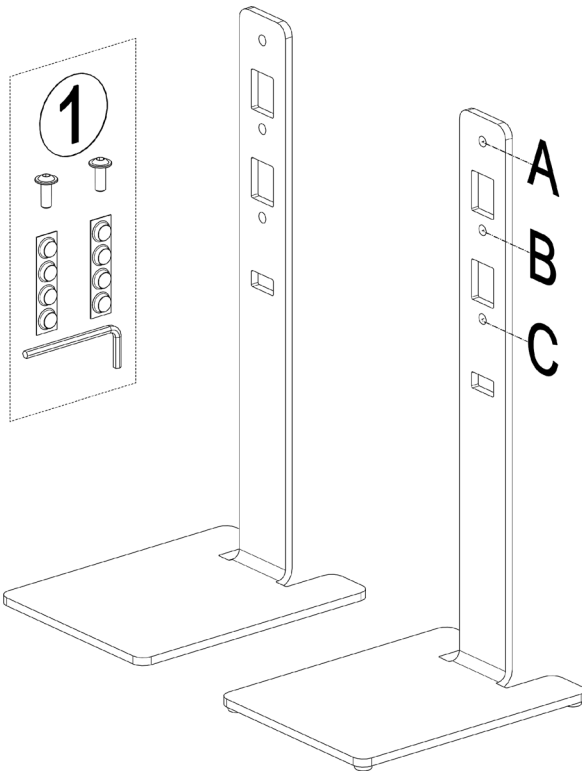
Dane techniczne

Materiał	Statyw stołowy: stal, powlekana proszkowo w kolorze czarnym Śruba z łbem soczewkowym, klucz imbusowy: stal, ocynk Bufor gumowy: kauczuk
Nośność	Głośnik Teufel <i>CONSONO 25</i> , <i>CONSONO 35</i> , <i>CUBYCON</i> oraz <i>EFFEKT 2</i> maks. 1,4 kg
Wymiary	(S) 130 x (G) 170 x (W) 350 mm
Opakowanie	(S) 285 x (G) 180 x (W) 110 mm
Masa	sztuka 1,35 kg, para 2,7 kg



Montaż

1.) Rozpakować artykuł i sprawdzić go pod kątem ewentualnych uszkodzeń i kompletności



1 Woreczek z akcesoriami:

2x śruba z łbem soczewkowym M6 x 16 mm

2x pasek z

4x buforami gumowymi

1x klucz imbusowy

2x statyw stołowy

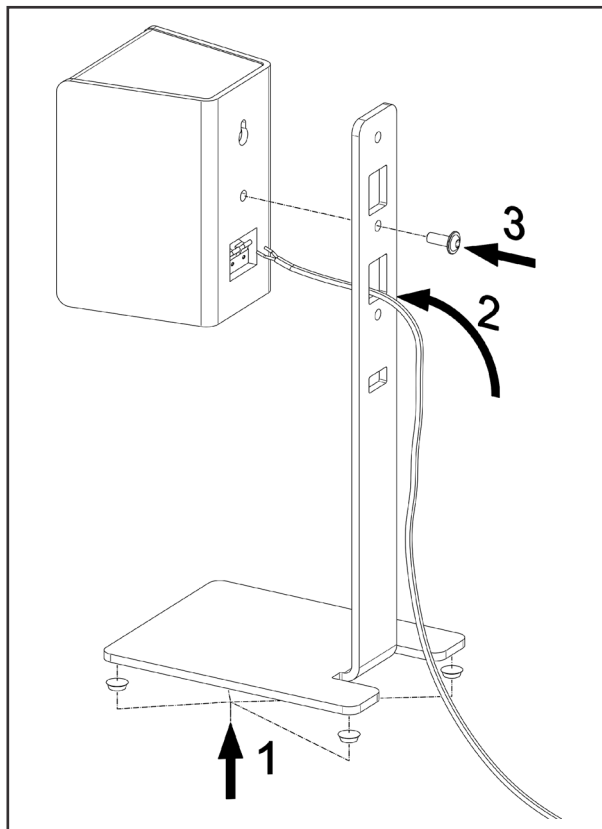
Zalecenie dotyczące montażu:

A *EFFEKT 2*

B *CONSONO 25/35*

C *CUBYCON*

2.) Montaż głośnika na statywie stołowym



1 Przykleić po 4 bufora gumowe, zachowując równomierny odstęp od krawędzi (ok. 2 mm), na spodzie statywu stołowego.

2 Przewód głośnikowy wprowadzić od tyłu przez preferowany otwór i podłączyć do głośnika.

3 Przy użyciu śruby z łbem soczewkowym M6 x 16 mm przykręcić głośnik do statywu stołowego. Zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć maksymalnego momentu dokręcenia, który wynosi 7,5 Nm. Zwrócić uwagę, aby nie doszło do ściśnięcia przewodu głośnikowego między głośnikiem i statywem stołowym. Głośnik musi płasko przylegać do statywu stołowego.

WSKAZÓWKA: w celu podłączenia głośnika należy stępować zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.

Konserwacja, czyszczenie i naprawa



- ▶ **Konserwacja:** Regularna kontrola pod kątem trwałości osadzenia połączeń śrubowych.
- ▶ **Czyszczenie:** Do czyszczenia statywu stołowego używać lekko zwilżonej ściereczki. Nie używać środków czyszczących o właściwościach szorujących lub środków zawierających chlor. Mogą one spowodować uszkodzenia powierzchni i powłoki lakierniczej.
- ▶ **Naprawa:** Natychmiast usunąć występujące uszkodzenia i przerwać korzystanie ze statywu stołowego. Czynności związane z utrzymaniem w należyтым stanie mogą być wykonywane tylko przez osoby posiadające wymaganą do tego wiedzę. W przypadku brakujących elementów należy skontaktować się z producentem za pośrednictwem strony internetowej www.k-m.de.

Awaria i wykrywanie usterek

Awaria / przyczyna	Sprawdzenie / usunięcie
Statyw chwieje się lub stoi niestabilnie	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić podłoże i bufony gumowe.
Głośnik nie jest zamocowany, obraca się lub chwieje	<ul style="list-style-type: none"> • Dokręcić śrubę z łbem soczewkowym. • Zwrócić uwagę na maksymalny moment dokręcenia, który wynosi 7,5 Nm.

Przechowywanie, utylizacja

Statyw stołowy przechowywać w miejscu suchym.

Rozmontowane części składowe dostarczyć do ponownego przetworzenia:

- ▶ Zezłomować wszystkie komponenty z metalu.
- ▶ Wszystkie komponenty z tworzywa sztucznego, papieru i kartonaży dostarczyć do ponownego przetworzenia bądź recyklingu.
- ▶ Wszystkie inne komponenty posortować według właściwości materiału i zutylizować je zgodnie z przepisami lokalnymi.

Informacje kontaktowe

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
 97877 Wertheim
 Niemcy

tel.: +49 9342/8060

Faks: +49 9342/806-150

e-mail: contact@k-m.de

internet: www.k-m.de

Gebruiks informatie

Beoogd gebruik

Het tafelstatief is geschikt voor de Teufel-luidsprekers *CONSONO 25*, *CONSONO 35*, *CUBYCON* en *EFFEKT 2*. Met dit statief kan de luidspreker veilig opgenomen en vrij geplaatst worden. Om de luidspreker aan te passen aan de gewenste hoogte kan hij in verschillende posities worden gemonteerd.

Voorspelbaar verkeerd gebruik

Alleen voor de bedoelde luidsprekers gebruiken. Tijdens het gebruik mag de klemschroef niet worden geopend.

Algemeen



- ▶ Het tafelstatief moet op een vlakke en een ondergrond met voldoende draagvermogen worden neergezet.
- ▶ De luidspreker moet stevig op het statief vastgeschroefd zijn.
- ▶ Bij het plaatsen of verplaatsen met gemonteerde luidspreker is extra voorzichtigheid geboden, om onverwacht stoten tegen de luidspreker c.q. het tafelstatief te voorkomen.
- ▶ Door het omvallen van het tafelstatief kan persoonlijk letsel en materiële schade ontstaan.
- ▶ Raadpleeg de bijbehorende gebruikershandleiding om de luidspreker aan te sluiten.
- ▶ De gebruiker moet lichamelijk en professioneel geschikt zijn.
- ▶ De gebruiksinformatie is bestanddeel van het artikel en dient voor de levensduur ervan te worden bewaard c.q. aan iedere daaropvolgende eigenaar of gebruiker te worden doorgegeven.

Garantie

Er wordt geen garantie overgenomen voor schade die is ontstaan door:

- ▶ Niet-inachtneming van de gebruiksinformatie en de algemene veiligheids- en montage-instructies.
- ▶ Ongeschikt of oneigenlijk gebruik.
- ▶ Verkeerde installatie c.q. inbedrijfstelling door de koper of derden.
- ▶ Natuurlijke slijtage.
- ▶ Nalatige omgang.
- ▶ Ondeskundige wijzigingen c.q. reparatiewerkzaamheden door kopers of derden.
- ▶ Inwerking van onderdelen van onbekende oorsprong.
- ▶ Gebruik van niet-originele reserveonderdelen.

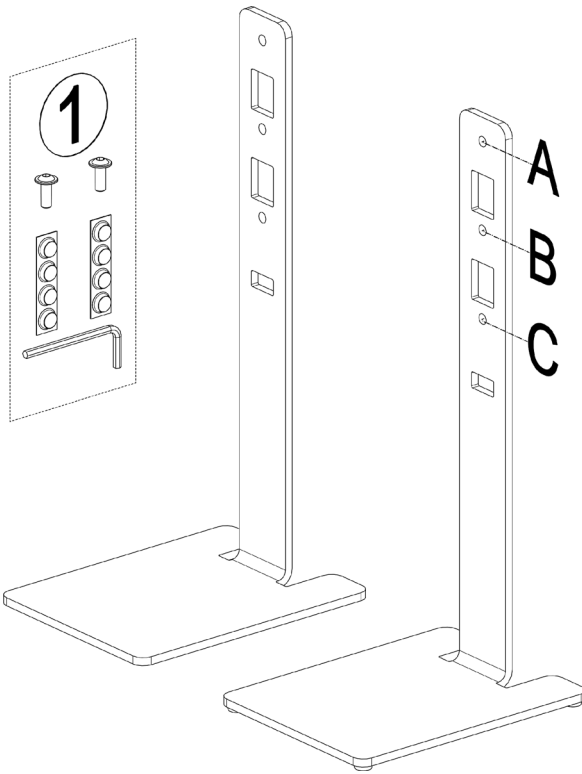
Wijzigingen, aan- en ombouwingen die de veiligheid nadelig kunnen beïnvloeden, zijn zonder goedkeuring van de fabrikant verboden.

Technische gegevens

Materiaal	Tafelstatief: staal, gepoedercoate zwarte structuur Lenskopbout, inbussleutel: staal, verzinkt Rubberen pads: rubber
Draagvermogen	Teufel <i>CONSONO 25</i> , <i>CONSONO 35</i> , <i>CUBYCON</i> en <i>EFFEKT 2</i> max. 1,4 kg
Afmetingen	(b) 130 x (d) 170 x (h) 350 mm
Verpakking	(b) 285 x (d) 180 x (h) 110 mm
Gewicht	Per stuk 1,35 kg, paar 2,7 kg

Montage

1.) Uitpakken en artikel op beschadiging en volledigheid controleren



1 Toebehorenzakje:

2x lenskopbouten M6 x 16 mm

2x rubberen strips met elk

4x rubberen pads

1x inbussleutel

2x tafelstatieven

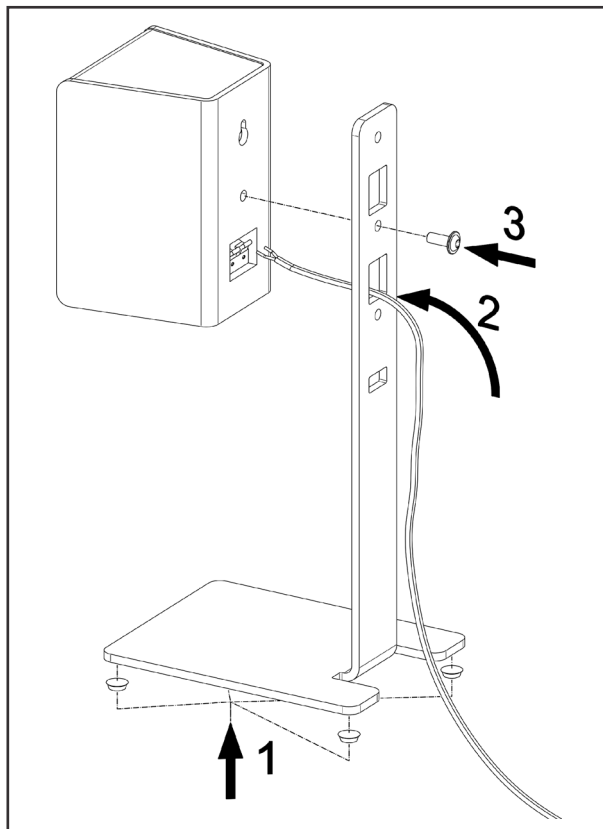
Montageadvies:

A *EFFEKT 2*

B *CONSONO 25/35*

C *CUBYCON*

2.) De luidspreker op het tafelstatief monteren



1 Plak de 4 rubberen pads op een gelijke afstand tot de rand (ca. 2 mm) aan de onderkant van het tafelstatief.

2 Steek de luidsprekerkabel vanaf de achterkant door de gewenste uitsparing en sluit deze aan op de luidspreker.

3 Schroef de luidspreker stevig op het tafelstatief met behulp van de lenskopbout M6 x 16 mm. Daarbij het maximale koppel van 7,5 Nm niet overschrijden. Zorg ervoor dat de luidsprekerkabel niet tussen de luidspreker en het tafelstatief wordt geklemd. De luidspreker moet vlak tegen het tafelstatief rusten.

OPMERKING: raadpleeg de bijbehorende gebruikershandleiding om de luidspreker aan te sluiten.

Onderhoud, reiniging en reparatie

- ▶ **Onderhoud:** regelmatige controle op goed vastzitten van de schroefverbindingen.
- ▶ **Reiniging:** voor het reinigen van het tafelstatief een licht bevochtigde doek gebruiken. Geen chloorhoudende of schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Deze kunnen schade aan het oppervlak en de lak veroorzaken.
- ▶ **Repareren:** vastgestelde schade meteen opheffen en tafelstatief niet meer gebruiken. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden, wanneer u over de hiervoor noodzakelijke kennis beschikt. Neem bij ontbrekende onderdelen contact op met de fabrikant via www.k-m.de.

Storing en opsporing van fouten

Storing/oorzaak	Controleren/opheffen
Tafelstatief wiebelt of staat niet stabiel	<ul style="list-style-type: none"> ● Controleer de ondergrond en rubberen pads.
Luidspreker zit niet vast, draait of wiebelt	<ul style="list-style-type: none"> ● Draai de lenskopbout goed vast. ● Let daarbij op het maximale koppel van 7,5 Nm.

Opslag, verwijdering

Sla het tafelstatief op een droge plaats op.

Breng uit elkaar gehaalde onderdelen naar de recycling:

- ▶ Alle componenten van metaal tot schroot verwerken.
- ▶ Breng alle componenten van kunststof, papier en karton naar de recycling.
- ▶ Sorteert alle andere componenten op materiaalsamenstelling en verwijder deze conform de plaatselijke bepalingen.

Contactinformatie

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Germany

Tel: +49 9342/8060

Fax: +49 9342/806-150

E-Mail: contact@k-m.de

Web: www.k-m.de